



AGREEMENT

about the cooperation between the faculty
of pedagogy of Ismail State humanitarian
university

(Ukraine, Ismail)

and

faculty of pedagogy of the State university
of physical education and sports
(Republic of Moldova, Chisinau)

Ismail-Chisinau

« ____ » 2022.

Faculty of Pedagogy Ismail State
humanitarian university (FPISHU) represented
by the Dean Chiciuc Nadejda, the one hand,
and Faculty of Pedagogy of the State
university of physical education and Sports of
the Republic of Moldova Chisinau (hereinafter
– FPSUPES) represented by the Dean Onoi
Mihail, acting on the other hand, hereinafter
collectively referred to as the „PARTIES”,
have entered into this cooperation agreement
(hereinafter - the Agreement) on the
following:

I. AIM OF THE CONTRACT

The subject of this agreement is the
cooperation of the PARTIES in the field of
physical culture and sports and teaching in
higher education in order to:

- 1.1. Promoting the development of physical
culture and sports in FPISHU, Ukraine,
FPSUPES, the Republic of Moldova and in
the international arena.
- 1.2. Exchange of teaching materials in the
field of physical culture and sports, pedagogy.
- 1.3. Cooperation in organizing and

ДОГОВОР

о сотрудничестве между Педагогическим
факультетом

Измаильского Государственного
гуманитарного университета

(Украина, г.Измаил)

и

Педагогическим факультетом

Государственного университета

физического воспитания и спорта

(Республика Молдова, г. Кишинев)

Измаил-Кишинев

« ____ » 2022 г.

Педагогический Факультет Измаильского
Государственного гуманитарного
университета Украины, г. Измаил (далее –
ПФ ИГГУ), в лице декана Кичук Надежда
с одной стороны, и Педагогический
Факультет Государственного университета
физического воспитания и спорта
Республики Молдова г. Кишинев (далее –
ПФ ГУФВС), в лице декана Оной Михаила,
с другой стороны, далее вместе именуемые
как «СТОРОНЫ», заключили настоящий
договор о сотрудничестве (далее –
Договор) о следующем:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Предметом данного договора является
сотрудничество СТОРОН в сфере
физической культуры, спорта и
преподавания в высшей школе с целью:

- 1.1. Содействия развитию физической
культуры и спорта в ИГГУ, ГУФВС,
Украине, Республике Молдова и на
международной арене.
- 1.2. Обмена учебно-методическими
материалами в области физической
культуры и спорта, педагогики.

2022

conducting physical culture and health and sports events for student youth.	1.3. Взаимодействия в организации и проведении физкультурно-оздоровительных и спортивно-массовых мероприятий для студенческой молодежи.
1.4. Development of scientific and methodological cooperation in the field of physical culture and sports, pedagogy.	1.4. Развития научно-методического сотрудничества в сфере физической культуры и спорта, педагогики.
1.5. Improving teaching in higher education through the introduction of teaching practices by teachers representing the PARTIES.	1.5. Совершенствования преподавания в высшей школе посредством внедрения практики проведения занятий преподавателями - представителями СТОРОН.
1.6. Exchange of research results through the organization of joint scientific events, editing and publishing activities.	1.6. Обмена результатами научных исследований путем организации совместных научных мероприятий, издательской и публикационной деятельности.
1.7. Increasing the academic mobility of teachers and students, the introduction of exchange programs.	1.7. Повышения академической мобильности преподавателей и студентов, внедрения программ обмена.
1.8. Implementation of joint training programs, improving the quality of educational services.	1.8. Реализации совместных программ подготовки специалистов, повышения качества предоставления образовательных услуг.
1.9. Promoting the participation of student youth in international physical culture and health, sports and mass events, educational and research projects, scientific and practical conferences.	1.9. Содействия участию студенческой молодежи в международных физкультурно-оздоровительных, спортивно-массовых мероприятиях, учебно-исследовательских проектах, научно-практических конференциях.

II. CONDITIONS OF THE CONTRACT

THE PARTIES undertake the following obligations:

Ismail State humanitarian university:

- 2.1. To provide an opportunity for teachers of FPSUPES to study the experience of FPISHU on the organization of educational and training, physical culture and health, mass sports, methodical and educational work.
- 2.2. To promote the scientific and methodological development and implementation of educational programs, plans for the training of specialists in the field of physical culture and sports, pedagogy.
- 2.3. Facilitate the introduction of the latest technologies in the field of physical culture and sports, and also educational technologies.
- 2.4. To involve the leading specialists of FP

II. УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

СТОРОНЫ берут на себя следующие обязательства:

Измаильский Государственный гуманитарный университет:

- 2.1. Предоставлять возможность преподавателям ПФ ГУФВС изучать опыт ПФ ИГГУ по организации физкультурно-оздоровительной, спортивно-массовой, методической, научной и воспитательной работы.
- 2.2. Содействовать научно-методической разработке и реализации учебных программ для подготовки специалистов в области физической культуры и спорта, педагогики.
- 2.3. Содействовать внедрению новейших технологий в области физической

SUPES in participation in teaching, physical training and improving, mass sports, works which are carried out in FPISHU.

2.5. To involve representatives of FPSUPES in participation in discussion of educational and professional programs, formation of subjects of course and qualification works, programs of practices and separate educational courses.

2.6. To provide an opportunity for advanced training and internships by research and teaching staff and students practice of FPSUPES on the basis of FPISHU.

FP SUPES:

2.7. To promote the scientific and methodological development and implementation of educational programs plans for the training of specialists in the field of physical culture and sports, pedagogy.

2.8. To promote the introduction of the latest technologies of physical culture and sports in the educational and training process of training students, and also educational technologies.

2.9. To provide an opportunity for teachers of the departments of physical education, sports and health, philosophy and pedagogy of FPISHU to study the experience of FPSUPES in teaching, physical culture and health, mass sports, methodical and educational work.

2.10. Provide an opportunity for advanced training and internships for scientific and pedagogical personnel and students practice of FPISHU on the basis of FP SUPES.

III. ADDITIONAL CONDITIONS

3.1 The Agreement may be canceled unilaterally due to non-performance of obligations by one of the PARTIES to this

культуры и спорта; а также образовательных технологий.

2.4. Привлекать ведущих специалистов ПФ ГУФВС к участию в преподавательской, физкультурно-оздоровительной, спортивно-массовой работах, проводимых в ПФ ИГГУ.

2.5. Привлекать представителей ПФ ГУФВС к участию в обсуждении образовательно-профессиональных программ, формировании тематики курсовых и квалификационных работ, программ практик и отдельных учебных курсов.

2.6. Предоставлять возможность повышения квалификации и прохождения стажировок научно-педагогическими кадрами и практики студентами ПФ ГУФВС на базе ПФ ИГГУ.

ПФ ГУФВС:

2.7. Содействовать научно-методической разработке и реализации учебных программ, планов подготовки специалистов в области физической культуры и спорта, педагогики.

2.8. Содействовать внедрению новейших технологий физической культуры и спорта в процессы подготовки студентов, а также образовательных технологий.

2.9. Предоставлять возможность преподавателям кафедр дошкольного и начального образования, общей педагогики и специального образования и физической культуры, биологии и основ здоровья ПФ ИГГУ опыт ПФ ГУФВС по преподаванию, физкультурно-оздоровительной, спортивно-массовой, методической и воспитательной работе.

2.10. Предоставлять возможность повышения квалификации и прохождения стажировок научно-педагогическим кадрам и практики студентам ПФ ИГГУ на базе ПФ ГУФВС.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

3.1. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке из-за невыполнения обязательств одной из

Agreement.

3.2 The party who intends to cancel the contract is obliged to notify in advance and in writing form.

3.3 The Agreement is drawn up in Russian and English in two copies, which have the same legal force.

СТОРОН.

3.2. Сторона, намеревающаяся расторгнуть договор, обязана сообщить об этом заранее и в письменном виде.

3.3 Договор составлен на русском и английском языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

Педагогический факультет Измаильского Государственного гуманитарного университета

Украина, 68601, г. Измаил,
ул. Риепина, 1
Тел. +380 484 1 51388

Декан
Надежда КИЧУК



Faculty of pedagogy of the Ismail State
humanitarian university
Ukraine, 68601, Ismail
12, Riepina Street
Tel.: +380 484 1 51388

Dean
Nadejda CHISCHUK



Педагогический факультет
Государственного университета
физического воспитания и спорта
Республики Молдова МД-2024, г.Кишинев,
ул. Андрей Дога, 22
Тел. +373 22 31 10 09

Декан
Михаил ОНОЙ



Faculty of pedagogy of the State university of
physical education and sports
Republic of Moldova, MD – 2024, Chisinau
22, Andrei Doga Street
Tel.: +373 22 31 10 09

Dean
Mihail ONOI

